

# CARLITOS

*Vamos a comprar*  
*¿Dónde te escondes?*



**ROTRAUT SUSANNE BERNER**

Guía elaborada por Mariona Masgrau Juanola · © Editorial Flamboyant

# CARLITOS

## I. CONTEXTUALIZACIÓN DE LA AUTORA Y SU OBRA

### SOBRE LA AUTORA

**Rotraut Susanne Berner** es una autora de libros infantiles muy querida en Alemania y alrededor del mundo. Nació en Stuttgart y estudió en la Escuela Superior de Artes y Oficios de Múnich, donde todavía vive. Ejerció de diseñadora gráfica en el sector de la publicidad durante veinte años. Desde 1977 se dedica a la ilustración y la escritura de libros infantiles y juveniles. En 2016 ganó el premio Hans Christian Andersen, uno de los galardones más importantes de la literatura infantil y juvenil.



### SOBRE CARLITOS

**Carlitos** (Karlchen, en alemán) es el protagonista de la serie. Desde 2001, la autora ha diseñado catorce libros de cartóné, ilustrados y narrativos (además de un juego de memoria y un títere de mano). Todos los títulos están pensados para primerísimos lectores, aquellos que están empezando a manipular libros: son perfectos para identificar imágenes, dar nombre a los distintos elementos, relacionar lo que hay en los libros con la cotidianidad del niño o de la niña... Por eso plantean imágenes muy bien definidas, perfiladas en negro, exentas (no se solapan las unas con las otras) y con un fondo negro que ayuda a distinguirlas.



## **SOBRE LOS LIBROS VAMOS A COMPRAR Y ¿DÓNDE TE ESCONDES?**

*Vamos a comprar* y *¿Dónde te escondes?* son libros de hábitos. Contienen narraciones sencillas que describen momentos comunes de la vida cotidiana y señalan el encanto que tienen para los niños, poniendo de relieve su importancia para la socialización y la creación de vínculos afectivos. Este tipo de libro no explica aventuras trepidantes, sino pequeños fragmentos de vida.

Estos dos libros son narraciones cíclicas: no se estructuran con un planteamiento, nudo y desenlace, sino que existe un patrón en ellos que se repite. Esta estructura facilita mucho su comprensión por parte de los primeros lectores. Son muy útiles para que los niños aprendan a seguir un argumento y se den cuenta de que un libro no es solo una sucesión de imágenes, sino que contiene una historia; que las páginas están organizadas de forma secuencial y que el tiempo va transcurriendo a medida que pasamos página.

*Son libros hechos de cartóné, pensados para que el niño pueda manipularlos y releerlos de manera autónoma, aunque el texto también está pensado para ser leído por un mediador adulto en voz alta. Se recomienda hacerlo poco a poco y poniendo cierta gracia en la lectura de diálogos. Si lo hacemos así varias veces, entonces el niño ya será capaz de recrear el argumento por sí mismo sin necesidad de recurrir a un adulto. Son historias cortas, que pueden reconstruirse muy fácilmente fijándonos en las ilustraciones.*



## II. ORIENTACIONES DIDÁCTICAS PARA LEER VAMOS A COMPRAR

Este libro explica la compra semanal familiar como una pequeña expedición que emprenden padre e hijo. Vemos los preparativos, el viaje en bicicleta, el recorrido por la tienda o supermercado, una pequeña peripecia en la caja, a la hora de pagar, y el regreso a casa, donde todos juntos guardan la compra. Toda esta rutina está aliñada con pequeños despistes del padre, que la madre debe ir enderezando.

### PRIMERAS LECTURAS

Las primeras lecturas del libro con el niño deben centrarse en seguir y entender el argumento; para conseguirlo, podemos ir comentando cada página y planteando algunas preguntas que podemos contestar juntos.

#### Los hábitos de compra

- **Primera y segunda dobles páginas:** el padre y Carlitos están listos para marcharse. ¿Cómo es su casa? ¿Cómo es el recibidor? ¿Y el garaje? ¿Qué vemos? ¿Están contentos por ir de compras?
- **Tercera y cuarta dobles páginas:** padre e hijo inician el camino. ¿Con qué va a comprar esa familia? ¿Qué se llevan para poner la compra?
- **Quinta doble página:** haciendo la compra. ¿Cómo es la tienda o supermercado al que han ido? ¿Qué productos podemos ver?
- **Sexta, séptima y octava dobles páginas:** en la caja, padre e hijo tienen un problema. ¿Qué les ocurre? ¿Qué se saca el padre de los bolsillos, cuando no encuentra el monedero? ¿Crees que el padre es ordenado? ¿Qué cara ponen el resto de los clientes al principio? ¿Y después? ¿Y al final? ¿Cómo se resuelve este problema? ¿Quién llega de repente?
- **Novena doble página:** por último, vuelven a casa y guardan la compra. ¿Cómo es la cocina de la familia? ¿Qué se ha ocupado de llevar a Carlitos? ¿Te parece que a Carlitos le gustan las zanahorias?



## Despistes

Sabemos que el padre y Carlitos son un poco despistados y que la madre les tiene que ir recordando las cosas que se dejan. Ella les pregunta: «¿Seguro que no olvidáis algo?», «¿Lo tenéis todo?». Podemos intentar responder con el niño. La madre contesta en la página siguiente con la frase: «¿Y qué me decís de esto?», y con un nuevo objeto entre manos. Con esta frase, la madre medio regaña y medio toma el pelo a padre e hijo; es algo que puede destacarse a la hora de leer el libro en voz alta.

- **Primera doble página:** «¿Seguro que no os olvidáis algo?», pregunta la madre. Nosotros también podemos preguntar a los niños lectores: «¿Qué se pueden haber dejado el padre y el hijo?».
- **Segunda doble página:** «¿Y qué me decís de esto?», pregunta la madre. Y vemos que se estaban dejando los cascos de bicicleta.
- **Tercera doble página:** en esta ocasión se trata de la lista de la compra.
- **Cuarta doble página:** se olvidan la cesta de la compra y la botella de leche.
- **Cuarta y novena doble página:** se habían olvidado el monedero con el dinero.
- **Novena doble página:** la madre les dice que se han olvidado las zanahorias: ¿es así? Finalmente, es Carlitos quien toma la palabra y dice: «¿Y qué me dices de esto?», sacando las zanahorias de su mochila.



## SEGUNDAS LECTURAS

En segundas lecturas podemos relacionar las costumbres de compra de Carlitos con las de la propia familia, es decir, con la cotidianidad del niño lector.

**El ámbito doméstico:** el padre y la madre van vestidos muy diferentes; ella parece que no tiene previsto salir, y el padre sí. ¡Fijémonos! ¿Cómo va vestido el padre y cómo va vestida la madre? ¿Qué calzado llevan? ¿Vosotros qué ropa y calzado lleváis para estar por casa? ¿Os cambiáis cuando salís? ¿Os vestís de forma distinta según lo que queréis hacer? Carlitos vive en una casa y en un barrio lleno de casas. ¿Y vosotros? ¿Cómo es vuestra casa?

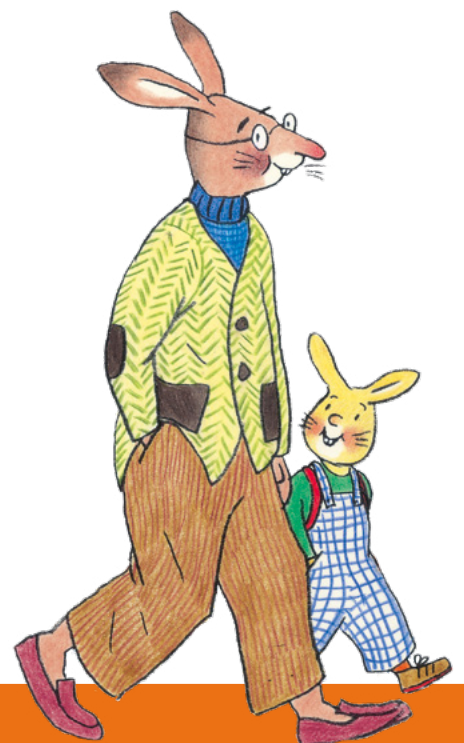
**Los preparativos para ir a comprar:** ¿qué les hace falta a Carlitos y a su padre para ir a comprar? Fíjate en que Carlitos y su padre se llevan la lista de la compra, la cesta y la botella vacía de leche, probablemente deban rellenarla. ¿Vosotros qué os lleváis para ir de compras? ¿Compráis algo a granel? ¿Rellenáis algún envase?

**El viaje y el transporte:** ¿con qué van a comprar la familia de Carlitos? Y vosotros, ¿cómo vais? ¿Dónde cargáis la compra? Fijémonos en que papá y Carlitos van en bicicleta. Carlitos va en la sillita trasera y ambos llevan casco. La tienda o supermercado: ambos personajes acuden a una tienda muy grande, o tal vez sea un supermercado. ¿Y vosotros? ¿Acostumbráis a ir al supermercado? ¿Qué secciones tiene? ¿Vais también a las tiendas del barrio? ¿Utilizáis cestas o carretillas de compra para ir cargando todo lo que queréis comprar?

**La caja:** ¿cómo se paga en esta tienda? ¿Y en la tienda o supermercado adonde vais? ¿Existe una cinta con un lector de código de barras? ¿Se paga con dinero o con tarjeta? ¿Os dan un tique, antes de irnos?

**Los pájaros:** fíjate en que la gallina, que es en cierto modo la mascota de Carlitos, y el pollito también tratan de ayudar a que no se dejen nada. ¿Qué quieren darles? ¿Qué hacen cuando ya les han dado la lista? Fijémonos en que en la cuarta doble página los vemos en la puerta del jardín; parece que se despidan de padre e hijo.

**Cosas de conejos:** nos encontramos frente a una historia de conejos que viven como personas. En la decoración, en la comida, etc., vemos pequeños detalles de conejos: ¿cómo son los cuadros y retratos de las paredes? ¿Qué tipo de comida compran? ¿Cómo es la caja de cereales? ¿Y los periódicos?



## OTRAS PROPUESTAS: ¿Y QUÉ ME DICES DE ESTO?

Como ya hemos señalado, el libro va repitiendo «¿Y qué me decís de esto?», una frase entre irónica y jocosa para poner de manifiesto un despiste. Podemos intentar incorporarla en las conversaciones compartidas posteriores con el niño, para que él la pueda aprender. También podemos realizar un pequeño juego oral. Podemos preguntarnos mutuamente:

- ¿Qué necesitamos para ir a la escuela?

O bien...

- ¿Qué necesitamos para ir a la playa?
- ¿Qué necesitamos para ir de excursión?

Y completarnos unos y otros:

- ¿Y qué me dices de... (la agenda / la crema protectora solar / la cantimplora)?





## II. ORIENTACIONES DIDÁCTICAS PARA LA LECTURA DE *¿DÓNDE TE ESCONDES?*

Este libro narra un día de vacaciones de Carlitos en casa de la abuela Celia. La abuela vive en una casa de campo con un huerto, árboles y muchos animales. Muy cerca vive la prima Clara, compañera de juegos de Carlitos. La abuela encarga a Carlitos que vaya a cosechar zanahorias en el huerto para hacer una tarta. Pero, en su lugar, Carlitos y Clara se comen unas cuantas y empiezan a jugar a esconder. Cerca de las doce, la abuela los va a buscar: mira por todas partes hasta que se los encuentra bien escondidos. La abuela ha podido hacer igualmente la tarta con las zanahorias que tenía en la despensa y todos acaban comiendo juntos fuera.

### PRIMERAS LECTURAS

En las primeras lecturas del libro, podemos centrarnos en el argumento, tratar de comprenderlo adecuadamente, planteando algunas preguntas después de leer y mirar cada doble página, preguntas que podemos contestar juntos, niños y adultos.

- **Primera doble página:** ¿quién acompaña a Carlitos a casa la abuela? ¿Qué lleva él? ¿Cómo le recibe la abuela? ¿Quién es la niña de la casa azul?
- **Segunda doble página:** ¿qué quiere decir «Es hora de salir de casa»? ¿Qué encargo hace la abuela a Carlitos? ¿Dónde está el huerto? ¿Cómo lo riegan?
- **Tercera doble página:** ¿qué hora es cuando la abuela sale a buscar a Carlitos? ¿Te parece que ha pasado mucho rato desde que ha enviado a Carlitos a cosechar zanahorias? ¿Dónde le busca primero la abuela? ¿Quién acompaña a la abuela? ¿Qué pista encuentra de Carlitos? Observamos que en el árbol está su pájaro de juguete.

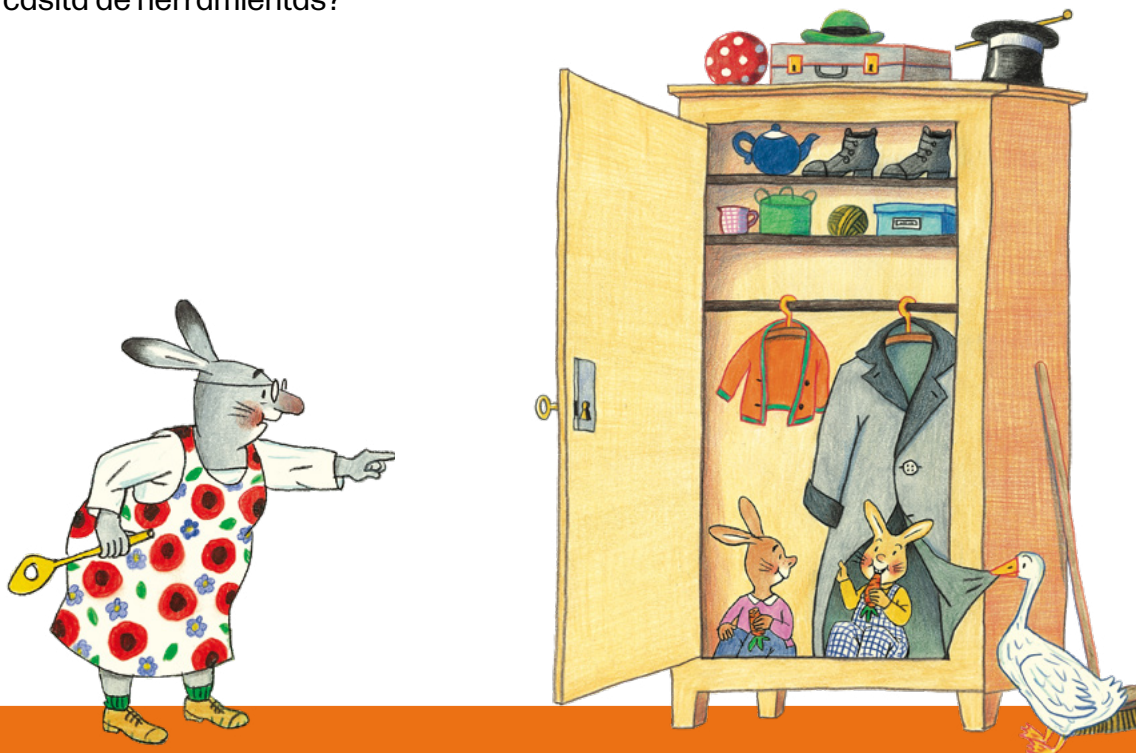




- **Cuarta doble página:** ¿dónde busca ahora la abuela? ¿Por qué se agacha? No ha encontrado a Carlitos, pero ha encontrado otra cosa suya...
- **Quinta doble página:** ¿qué gesto hace la abuela? ¿Qué otra cosa encuentra de Carlitos? ¿Por qué hay zanahorias mordisqueadas por el suelo?
- **Sexta doble página:** en el cobertizo, ¿qué sospecha tiene la abuela? ¿Cómo es que todavía hay más zanahorias mordisqueadas por el suelo?
- **Séptima doble página:** ¿a quién encuentra primero la abuela en el armario? ¿Qué está haciendo Clara? ¿Qué más hay en este armario?
- **Octava doble página:** ¡la abuela ha encontrado a Carlitos! ¿Dónde se había escondido? ¿Qué está haciendo él también? ¿Quién tira del abrigo?
- **Novena doble página:** ¿cómo termina esta mañana? La abuela cree que los nietos quizá no tendrán hambre. ¿Por qué? ¡Pero sí que tienen! ¿Qué les ofrece la abuela?

En la lectura en voz alta para el niño, hay que ir enfatizando las dos frases que repite la abuela: «¿Dónde estás, Carlitos? ¡Te voy a encontrar!».

Esta es una buena historia para aprender a explicar la distribución espacial; la abuela va haciendo hipótesis de dónde puede estar Carlitos, haciendo uso de varias preposiciones: detrás del árbol grande, detrás de la sábana, dentro de casita del huerto, dentro del armario, dentro del abrigo. También podemos aventurar otras hipótesis con el niño sobre el lugar donde pueden estar escondiéndose: ¿puede que Carlitos se esconda dentro de casa? ¿O en lo alto del árbol? ¿O detrás de la casita de herramientas?





## SEGUNDAS LECTURAS

*¿Dónde te escondes?* es una historia muy rica en detalles; hay muchas cosas que comentar y descubrir en cada doble página. Sin embargo, es necesario tener presente que no hace falta agotarlos todos de una sola vez, sino que podemos ir estirando nuevos hilos en lecturas progresivas.

**Animalitos:** como la abuela Celia vive en el campo, podemos ver que en las afueras de su casa hay muchos animales. ¿Sabrías encontrar un gusano, una mariquita voladora, una mariposa, una mosca o un saltamontes? Vemos más de un caracol. ¿Dónde están y qué hacen? ¿Qué pájaros encontramos? ¿Son todos de verdad o hay alguno que sea de juguete? Recordemos que en las historias de Carlitos, realidad y ficción se mezclan con naturalidad y los juguetes a menudo cobran vida.

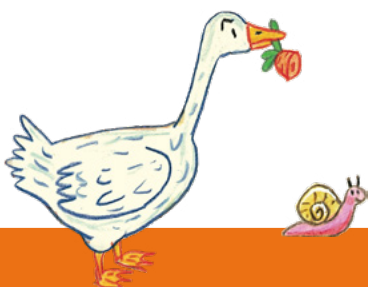
**Frutas y verduras:** a lo largo de la historia vemos muchas frutas y verduras, en el huerto y en árboles frutales, pero también en la mesa. ¿Qué frutas y verduras reconoces? ¿Sabrías encontrar también un girasol?

**Utensilios y herramientas:** ¿qué utensilios y herramientas encontramos en casa de la abuela? ¿Cuáles son de cocina y cuáles son de limpieza? ¿Ves alguna herramienta para trabajar en el huerto? Fijémonos en que podemos ver agujas de tender ropa, un cucharón, una regadera, un depósito de agua.

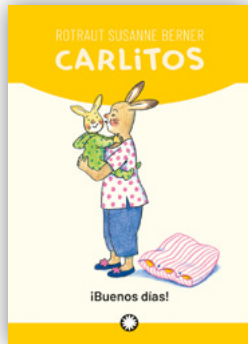
### OTRAS PROPUESTAS: ¿DÓNDE TE ESCONDES? ¡TE VOY A ENCONTRAR!

Quizás algún día, después de leer este libro, podemos jugar al escondite con los niños colectores, en alguna de sus modalidades. Podemos jugar a escondernos todos juntos; uno de nosotros la llevará por turnos. O bien podemos esconder algún objeto (un animalillo de madera o plástico, por ejemplo), y la persona que la lleva debe buscarlo con las pistas de las personas que lo han escondido: pueden ir diciendo frío o caliente, en función de si la persona que busca el objeto se aleja o se acerca.

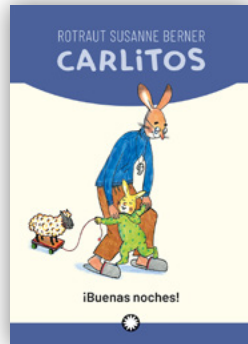
En ambos casos, sería interesante hablar y explicar dónde hemos encontrado una u otra cosa o persona; esto hará que los niños necesiten un amplio repertorio de preposiciones importantes para ganar expresividad y precisión comunicativa.



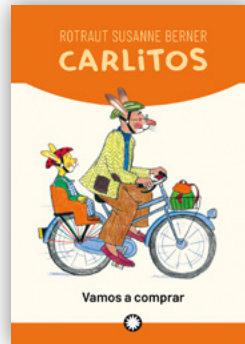
## TÍTULOS DE LA COLECCIÓN



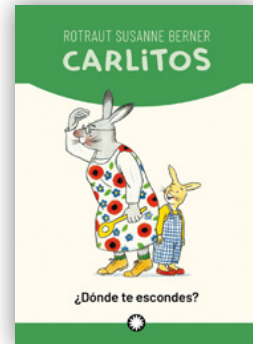
*Buenos días*



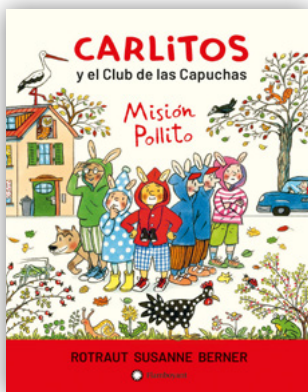
*Buenas noches*



*Vamos a comprar*



*¿Dónde te escondes?*



*Carlitos y el Club de las Capuchas*

Una colección dirigida sobre todo a familias, para disfrutar de la lectura y de los detalles que se esconden en las dobles páginas de cada uno de los títulos, recomendados a partir de los tres años de edad.

